



Business Wire Binder

QuasarTM Wire



Please read these instructions before use.

Veuillez lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes del uso.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.

Läs dessa instruktioner före användningen.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

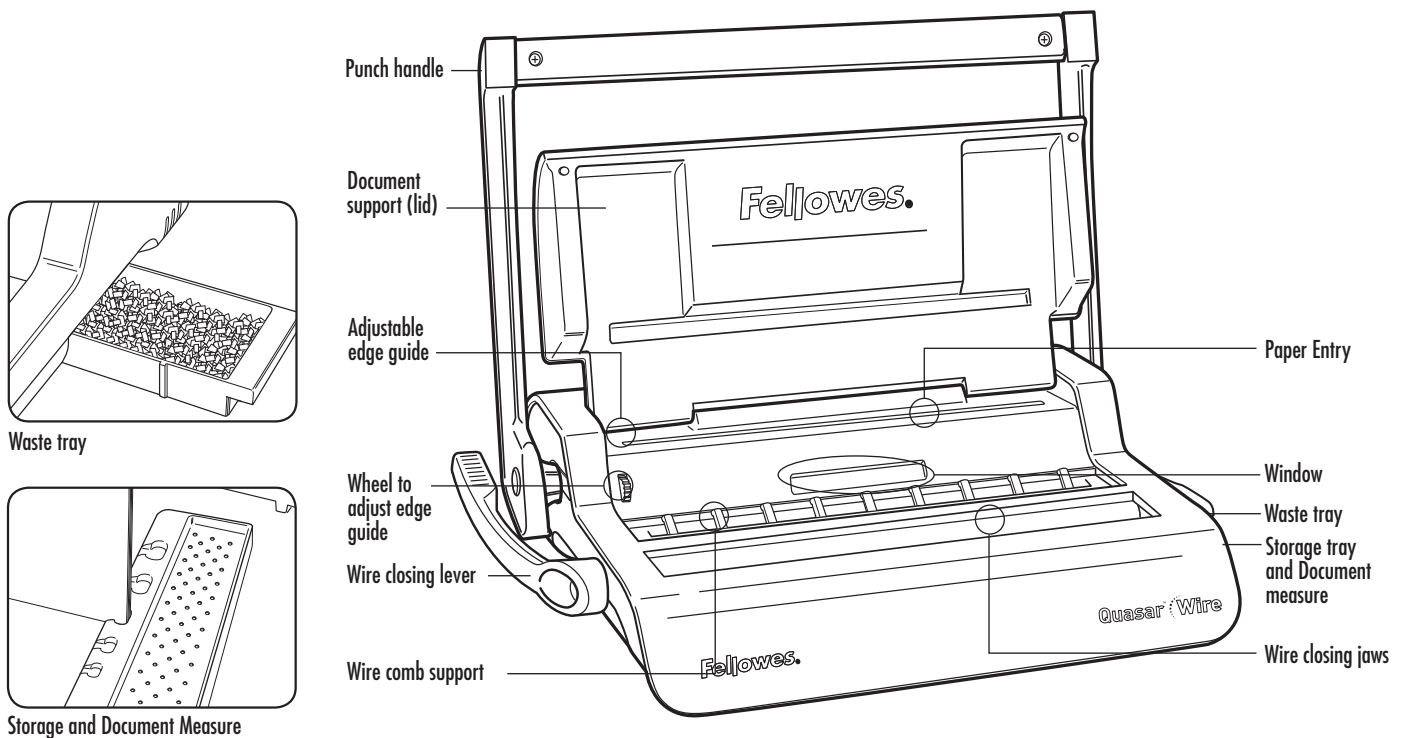
Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

Leia estas instruções antes da utilização.

ENGLISH



CAPABILITIES

Punching Capacity

Paper sheets	
70-80g / 20lb	15 sheet
Transparent covers	
100-200 micron / 4-8 mil	2 sheet
200+ micron / 8+ mil	1 sheet
Other standard covers	
160-270g / 40-60 lb	2 sheet
270+g / 60+ lb	1 sheet
Waste tray capacity	approx. 1500 sheet

Binding Capacity

Max wire comb size	14mm
Max document (80g / 20lb)	c. 130 sheet

Technical Data

Paper dimensions	A4
Punching slots	34
Slot pitch	3: 1"
Adjustable edge guide	yes- rotary
Net weight	7.8 kg / 17.2 lb
Dimensions (LxDxH)	470 x 390 x 130mm / 18.5" x 15.3" x 5.1"

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read Before Using!

Please keep for future reference.

When punching;

- always ensure the machine is on a stable surface
- test punch scrap sheets and set the machine before punching final documents
- remove staples and other metal articles prior to punching
- never exceed the machines quoted performance



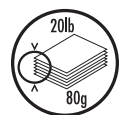
When binding;

- take care, potential pinch point

Need Help?

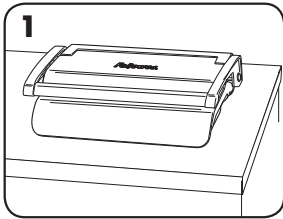
Customer Service....
www.fellowes.com
 Let our experts help you
 with a solution.
 Always call Fellowes
 before contacting
 your place of purchase.

WIRE COMB DIAMETER & DOCUMENT SIZES

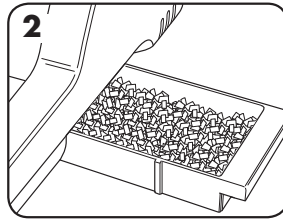


mm	inch	number of sheets
6mm	1/4"	2-35
8mm	5/16"	36-50
10mm	3/10"	51-61
11mm	7/16"	61-80
12mm	1/2"	81-100
14mm	9/16"	100-130

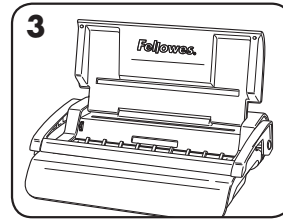
SET UP



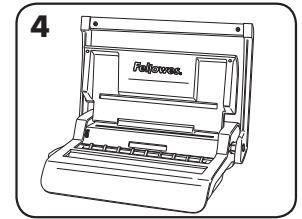
1. Ensure the machine is on a stable surface.



2. Check waste tray is empty and correctly fitted.

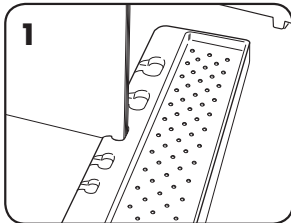


3. Lift the lid. Ensure the wire closing lever is pushed backwards.

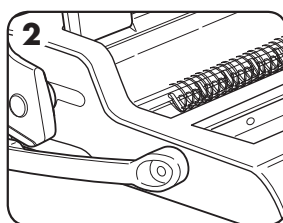


4. Lift the punch handle to its upright position.

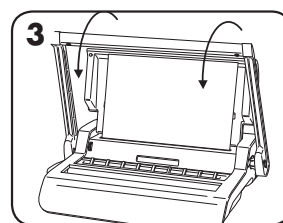
BEFORE YOU BIND



1. Select the correct wire comb diameter using the comb storage tray.

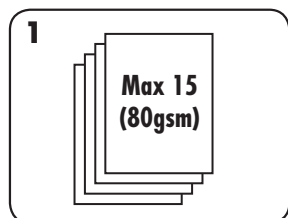


2. Hang the selected wire comb onto wire comb support.

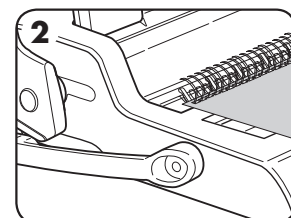


3. Test punch scrap sheets to check edge guide setting.

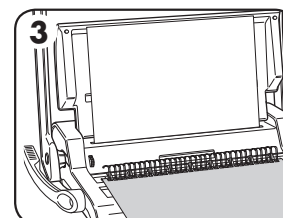
STEPS TO BIND



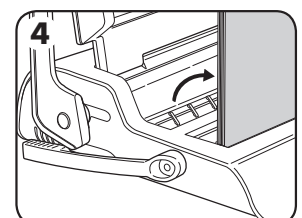
1. Punch sheets in small batches that do not overload the machine or user.



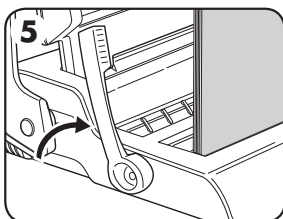
2. Starting with the rear cover. Load punched sheets directly onto the hanging open wire comb.



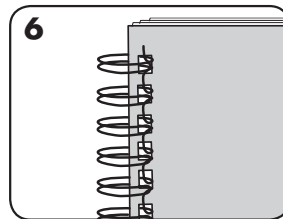
3. Punch and hang the front cover. Punch and hang the remaining sheets.



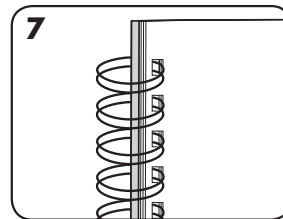
4. Lift the wire comb upwards off the hooks. Carefully place into the open wire closing mechanism. Ensure the wire comb is open and touching the bottom of the mechanism.



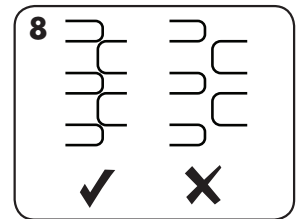
5. Lift the wire closing lever forwards. The closing scale guide is on the moving jaw. Close the jaws until the wire gauge shows the size of wire being closed.



6. Check the closed seam. If the seam is not closed correctly, the document can be placed into the jaws and closed again.



7. To hide the seam, turn the rear cover backwards. The front cover is now visible. The seam is hidden inside the document.



8. Check wire seam closure is complete. Loose binding allows sheet loss. Good closure retains all sheets.

CORRECTING A BOUND DOCUMENT

Wire binding is a secure binding system. Additional sheets cannot be added unless the document is disassembled and then re-bound.

STORAGE

Lower the punch handle to the horizontal position. Lower the lid.

REMOVAL OF WASTE CLIPPINGS

The waste tray is located under the machine and is accessed from the right side. For best results empty the tray regularly.

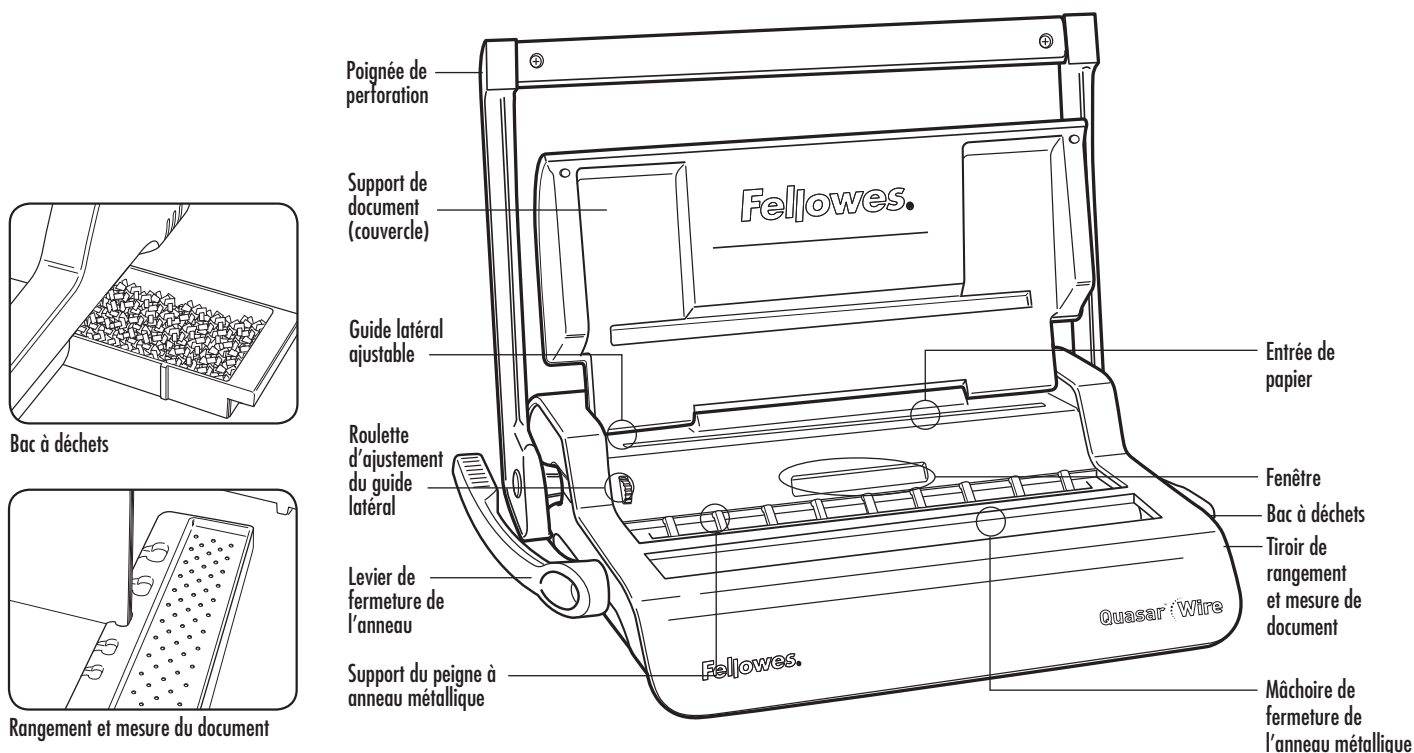
TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Punched holes are not central	Edge guide not set	Adjust edge guide until hole pattern is correct
Machine will not punch	Blockage	Check waste tray is empty. Check for blockage to paper entry
Punch holes are not parallel to edge	Debris is stuck below dies	Take stiff cardboard and slide into the paper entry. Move the cardboard sideways to release any stray clippings into the waste tray
Partial holes	Sheets not correctly aligned to punch pattern	Adjust edge guide and test punch scrap sheets until correct
Damaged hole edges	Possibly overloading the machine	Punch plastic covers with paper sheets. Reduce number of sheets being punched
Waste tray leaks	Waste tray is not correctly inserted or 'burst feature' has activated	Check waste tray is empty and 'burst feature' is closed
Sheets fall out of document	Wire comb is not closed enough	Check closure of wire comb. Place into closing mechanism and improve binding closure.

WARRANTY

Fellowes warrants all parts of the binder to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate

warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.



CAPACITÉ

Capacité de perforation

Feuilles de papier

70-80 g	15 feuilles
---------	-------------

Couvertures transparentes

100 à 200 microns	2 feuilles
-------------------	------------

200+ microns	1 feuille
--------------	-----------

Autres couvertures standards

160-270 g	2 feuilles
-----------	------------

270+ g	1 feuille
--------	-----------

Capacité du tiroir à rebut	approx. 1 500 feuilles
-----------------------------------	------------------------

Capacité de reliure

Diamètre maximum du peigne à anneau métallique	14 mm
Document maximum (80 g)	c. 130 feuilles

Données techniques

Dimensions du papier	A4
Fentes de perforation	34
Espacement des fentes	3: 25,4 mm
Guide de tranche réglable	oui - rotatif
Poids net	7,8 kg
Dimensions (l x p x h)	470 x 390 x 130 mm

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



À lire avant d'utiliser !

Veuillez conserver à titre de référence.

En perforant;

- assurez-vous que l'appareil est toujours sur une surface stable
- testez la perforation sur des feuilles de rebut et fixez le réglage de l'appareil avant de perforer les documents finaux
- retirez les agrafes et autres objets métalliques avant de perforer
- ne dépassez jamais la performance indiquée de l'appareil



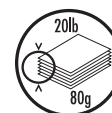
Lors de la reliure;

- faites attention aux points de pincement potentiels

Vous avez besoin d'aide ?

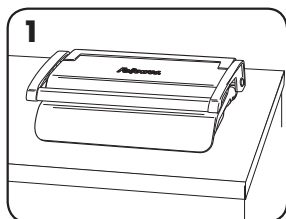
Service à la clientèle...
www.fellowes.com
Laissez nos experts vous aider à trouver une solution. Appelez toujours Fellowes avant de contacter le point de vente.

DIAMÈTRE DU PEIGNE À ANNEAU MÉTALLIQUE ET VOLUME DES DOCUMENTS

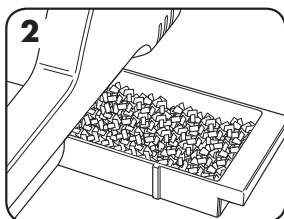


mm	nombre de feuilles
6 mm	2-35
8 mm	36-50
10 mm	51-61
11 mm	61-80
12 mm	81-100
14 mm	100-130

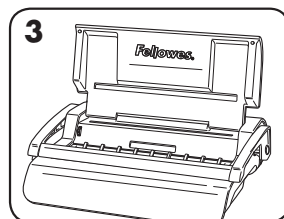
INSTALLATION



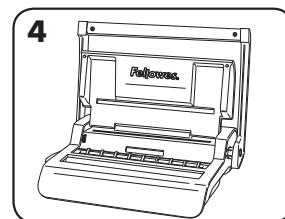
1. Assurez-vous que l'appareil est toujours sur une surface stable.



2. Vérifiez que le plateau de déchets est vide et bien ajusté.

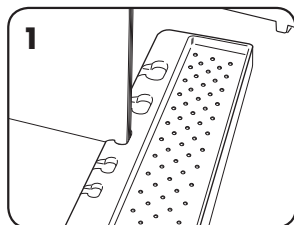


3. Soulevez le couvercle. Assurez-vous que le levier de fermeture de l'anneau métallique est repoussé vers l'arrière.

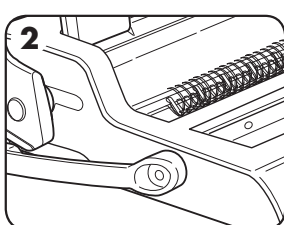


4. Soulevez la poignée de perforation à sa position verticale.

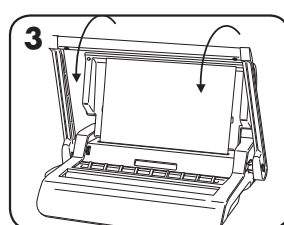
AVANT DE RELIER



1. Sélectionnez le bon diamètre d'anneau métallique en utilisant le plateau de rangement des anneaux.

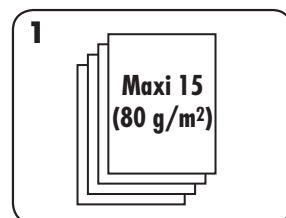


2. Suspendez sélectionné sur le support à anneau métallique.

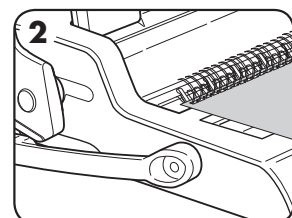


3. Testez la perforation sur des feuilles de rebut pour vérifier le réglage du guide de tranche.

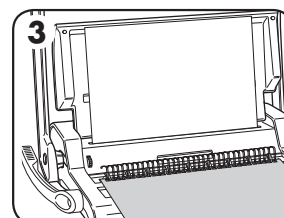
OPÉRATION POUR RELIER



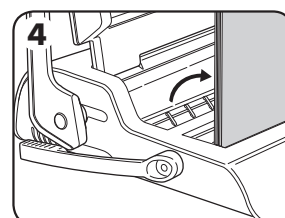
1. Perforez les feuilles par petits lots pour ne pas surcharger l'appareil ou l'utilisateur.



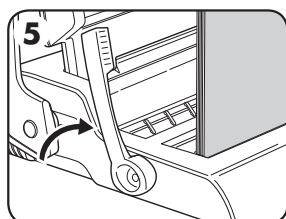
2. Débutez par la couverture arrière. Chargez les feuilles perforées directement sur l'anneau métallique ouvert suspendu.



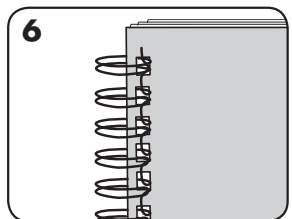
3. Perforez et suspendez la couverture avant. Perforez et suspendez les feuilles restantes.



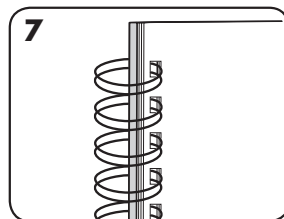
4. Soulevez l'anneau métallique jusqu'à ce qu'il sorte des crochets. Placez-le doucement dans le mécanisme ouvert de fermeture d'anneau métallique. Assurez-vous que l'anneau métallique est ouvert et qu'il touche le fond du mécanisme.



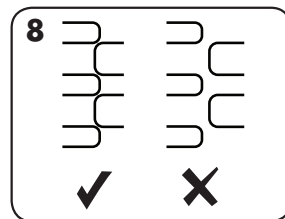
5. Soulevez le levier de fermeture de l'anneau métallique. Le guide d'échelle de fermeture se trouve sur la mâchoire mobile. Fermez la mâchoire jusqu'à ce que la jauge indique la grosseur d'anneau à utiliser.



6. Vérifiez la semelle du document une fois fermé. Si la semelle n'est pas satisfaisante, repositionnez le document dans la mâchoire et refermez-la.



7. Pour cacher la semelle, tournez la couverture arrière vers l'arrière. La couverture avant est maintenant visible. La semelle est cachée à l'intérieur du document.



8. Vérifiez que l'anneau et la semelle pourront être fermés. La reliure lâche permet la perte des feuilles. Une bonne fermeture assure le maintien des feuilles.

CORRIGER UN DOCUMENT RELIÉ

La reliure large est un système de reliure sûr. L'ajout de feuilles additionnelles n'est pas possible sans désassembler le document et le relire de nouveau.

RETRAIT DES ROGNURES

Le bac à déchets se trouve sous l'appareil et vous pouvez y accéder du côté droit. Pour les meilleurs résultats, videz régulièrement le plateau.

RANGEMENT

Abaissez la poignée de perforation à sa position horizontale. Abaissez le couvercle.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Les trous perforés ne sont pas centrés	Le guide de tranche n'est pas réglé	Ajustez le guide de tranche jusqu'à ce que le motif des trous soit exact
L'appareil ne perce pas	Blocage	Vérifiez que le plateau de déchets est vide. Vérifiez s'il y a un blocage à l'entrée de papier
Les trous perforés ne sont pas parallèles à la tranche	Des débris sont coincés sous les emporte-pièces	Prenez un carton rigide et glissez-le à l'entrée de papier. Déplacez le carton de côté pour dégager toutes rognures dans le plateau de déchets
Trous partiels	Les feuilles ne sont pas alignées correctement pour le motif de perforations	Ajustez le guide de tranche et testez-le sur des feuilles de rebut jusqu'à ce que ce soit exact
Bords de trous endommagés	Surcharge possible de l'appareil	Perforez les couvertures de plastique avec les feuilles de papier. Réduisez le nombre de feuilles à perforer
Le bac à déchets fuit	Le bac à déchets n'est pas inséré correctement ou la « fonction de rafale » est activée	Assurez-vous que le bac à déchets est vide et que la « fonction de rafale » est fermée
Les feuilles tombent du document	L'anneau métallique n'est pas suffisamment fermé	Vérifiez la fermeture de l'anneau métallique. Insérez-le dans le mécanisme de fermeture pour améliorer la fermeture de la reliure.

GARANTIE

Fellowes garantit que toutes les pièces de la perforieuse sont exemptes de tout vice de matériau ou de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Si une pièce s'avère défectueuse durant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse à la discrétion et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvaise utilisation, mauvaise manipulation ou réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris celle de qualité marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière, se limite par la présente à la durée

de la période de garantie appropriée établie dans ce document. En aucun cas Fellowes ne sera tenue responsable de quelque façon que ce soit de tout dommage consécutif attribuable à ce produit. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits juridiques différents de cette garantie. La durée, les modalités et les conditions de cette garantie s'appliquent partout au monde sauf dans les cas où différentes limites, restrictions ou conditions pourraient être exigées par une loi locale. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous cette garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre concessionnaire.



Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339

Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-071-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(0)-22-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia
Benelux

Canada
China

Deutschland
España

France
Italia

Japan
Korea

Polska
Singapore

United Kingdom
United States